

TABLE DES MATIÈRES

PRÉAMBULE	7
PRÉFACE.....	9
ARGUMENT	11
Chapitre I. ÉCHANGES CULTURELS, STRATÉGIES MANAGÉRIALES	23
I.1. <i>Techniques, méthodes, législation pour promouvoir le dialogue culturel avec le monde</i>	23
I.2. <i>Profil du responsable culturel</i>	72
Chapitre II. LE THÉÂTRE ROUMAIN SUR LA CARTE DU MONDE	80
II.1. <i>Modèles et benchmarks</i>	80
Chapitre III. LA DIASPORA ROUMAINE DU CANADA	124
III.1. <i>Historicité et contexte.....</i>	124
III.2. <i>Réalisations et personnalités.....</i>	146
Alexander Hausvater — risque et créativité	146
Oana Maria Cajal — artiste polyvalente	150
Petre Bokor — promoteur du théâtre francophone	155
Septimiu Sever – étoile sur scène et à l’écran	157
Chapitre IV. THÉÂTRE ROUMAIN AU FESTIVAL DE THÉÂTRE TransAmériques-FTA	161
Titus Andronicus — meilleur spectacle étranger au FTA (1993)	161
Gianina Cărbunariu — représentante de la jeune génération au FTA (2008).....	163

Chapitre V. CRÉATION DE L'ASSOCIATION CULTURELLE ROCADE

..... 165

V.1. *Événements et campagnes de sensibilisation* 169

Festival pluriannuel WEEK-ENDS DU MONDE/EUROFEST :
Roumanie et cultures européennes à Montréal 169

Le projet INTERFÉRENCES..... 172

V.2. *Festival du film roumain — tremplin pour les créateurs de théâtre à
Montréal, Québec, Toronto* 173

V.3. *Saison de théâtre roumain au Canada* 178

Chapitre VI. Robert Lepage « le génie de la gouvernance mondiale contemporaine » en Roumanie..... 189

VI.1. *Mondialisme, localisme, multilinguisme-interculturalité* 189

VI.2. *Hamlet / Collage au Festival National de Théâtre* 225

VI.3. *Aiguilles et opium au Festival International Shakespeare de Craiova*
..... 232

CONCLUSION..... 237

BIBLIOGRAPHIE..... 243

ANNEXE..... 251

RÉSUMÉ..... 339

BIBLIOGRAPHIE..... 357